**ნაშრომის მიმართ მოქმედი**

**აკადემიური და ტექნიკური მოთხოვნები**

ციტირების სახელმძღვანელო სტანდარტები

ავტორმა სქოლიოში უნდა მიუთითოს თავის მიერ მოყვანილი ციტატებისა და ფაქტობრივი გარემოებების წყარო.

სიტყვის, სახელწოდების, სათაურის შემოკლება ტექსტსა და სქოლიოში არ დაიშვება, გარდა საყოველთაოდ მიღებული შემოკლებებისა (მაგ.: პარაგრაფი \_ §, წელი \_ წ., მაგალითად \_ მაგ.., იხილე \_ იხ., შეადარე \_შეად. და ა.შ.).

თუ სტატიაში არის აბრევიატურა, მისი გამოყენების პირველ შემთხვევაში ის უნდა იყოს გაშიფრული, რის შემდეგაც ფრჩხილებში მიეთითება აბრევიატურა, რომელიც შემდგომ იქნება გამოყენებული (მაგ., გერმანიის სამოქალაქო კოდექსი (შემდგომში \_ გკს); ამავე პრინციპით, ხშირად გამოყენებულ კონვენციათა, კანონთა თუ სხვათა სახელწოდებები შემოკლდება საკვანძო სიტყვის მიხედვით, ანუ მისი გამოყენების პირველ შემთხვევაში ის მოხსენიებული უნდა იყოს სრულად და ფრჩხილებში მიეთითოს საკვანძო სიტყვა (მაგ., ადამიანის უფლებათა ევროპული კონვენცია (შემდგომში \_ კონვენცია).

სათანადოა მითითება, თუ ციტატა ჩასმულია ბრჭყალებში და სქოლიო გაფორმებულია წინამდებარე წესების მიხედვით. პერიფრაზის ან ცალკეული აზრის ფორმირების წყაროს მითითებისას გამოიყენება შესაბამისი სიტყვა: "იხილე" ან "შეადარე". "შეადარე" მაშინ გამოიყენება, როდესაც ავტორს სჭირდება განსხვავებულ აზრზე მითითება.

ძირითად ტექსტში დასაშვებია მხოლოდ ნაშრომის სათაურთან უშუალო კავშირში მყოფი ან დასახული მიზნის მისაღწევად აუცილებელი ინფორმაციისა თუ ანალიზის მითითება. დამატებითი ინფორმაცია შესაძლებელია მიეთითოს სქოლიოში.

უცხოური ტერმინები და გამოთქმები უნდა გადმოიცეს სქოლიოში, თუ ნაშრომის უშუალო მიზანი არ არის ტერმინის წარმოშობის დადგენა.

ქართული ტექსტისთვის უნდა გამოვიყენოთ "ქვედა" და "ზედა" ("...") ბრჭყალები, უცხოენოვანი ტექსტისთვის \_ "ზედა" ("...") ბრჭყალები;

ციტირებული ტექსტის ბოლოს სასვენი ნიშნები \_ წერტილი, ორწერტილი, წერტილ- მძიმე, კითხვისა და ძახილის ნიშნები \_ დაისმის ბრჭყალის წინ, როცა ისინი ასრულებენ წინადადებას, და ბრჭყალის შემდეგ, კონტექსტის მიხედვით, თუ ეს ბრჭყალი ეკუთვნის ცალკეულ სიტყვას ან ფრაზას;

როდესაც სიტყვასთან ერთდროულად თავს იყრის ბრჭყალი, სასვენი ნიშანი და სქოლიოს ნიშანი, უნდა დავიცვათ შემდეგი თანმიმდევრობა: 1. ბრჭყალი, 2. სასვენი ნიშანი,

3. სქოლიოს ნიშანი; ციტირებული ტექსტის (წინადადების) ბოლოს კი: 1. სასვენი ნიშანი, 2. ბრჭყალი, 3. სქოლიოს ნიშანი. ერთად არ იწერება ორი ბრჭყალი. ფრჩხილების შემთხვევაში კი შეიძლება მათი განსხვავებული ფორმების გამოყენება;

ტექსტში უნდა გაირჩეს ტირესა და დეფისის გამოყენება. დეფისი არის მოკლე ხაზი, რომლის წინ და შემდეგ არ არის ინტერვალი, ტირე კი უფრო გრძელი ხაზია და მის წინ და შემდეგ აუცილებელია ინტერვალის დაცვა;

სქოლიოში იმავე წყაროზე მითითებისას, რომელიც უკვე გამოყენებული იყო, საჭიროა გამოიყოს შემდეგი შემთხვევები:

Aა) ზუსტად წინა სქოლიოში მითითებული წყაროს ნაცვლად მიეთითება "იქვე".

"იქვე-"ს შემდეგ კი (თუ საჭიროა) მიეთითება განსხვავებული მონაცემები (ტომი, წელი, გვერდი);

ბ) მანამდე მითითებული, მაგრამ არა წინამდებარე, წყაროს გამოყენებისას უნდა მიეთითოს ამ წყაროს სრული დასახელება შესაბამისი გვერდით.

 სამართლებრივი აქტის გამოყენებისას აუცილებელია სქოლიოში მიეთითოს მისი სრული დასახელება და წყარო, რომელშიც ის გამოქვეყნდა, აგრეთვე თარიღი და გვერდი.

 ლიტერატურული წყაროების გამოყენებისას აუცილებელია მიეთითოს:

1. წიგნისთვის \_ ავტორის (ავტორების) გვარი, სახელის ინიციალი, წიგნის სათაური (უბრჭყალებოდ), ნაწილის, ნაკვეთის, ტომის ნომერი (თუ საჭიროა), გამოცემის ადგილი, წელი, გვერდი (გვ.-ს გარეშე);

2. კრებულის სტატიისთვის \_ სტატიის ავტორის (ავტორების) გვარი, სახელის ინიციალი, სტატიის სათაური (უბრჭყალებოდ), კრებულის სახელწოდება (უბრჭყალებოდ), მითითებით, თუ ვისი რედაქციით გამოდის, ნაწილის, ნაკვეთის, ტომის ნომერი (თუ საჭიროა), გამოცემის ადგილი, წელი, გვერდი (გვ.-ს გარეშე);

3. ჟურნალის (გაზეთის) სტატიისთვის \_ სტატიის ავტორის (ავტორების) გვარი, სახელის ინიციალი, სტატიის სათაური (უბრჭყალებოდ), პერიოდიკის სახე შემოკლებით (ჟურნ., გაზ.,) სახელწოდება (ბრჭყალებში), ნომერი, წელი (თვე, რიცხვი), გვერდი (გვ.-ს გარეშე); უცხოური წყაროების ყველა ბიბლიოგრაფიული ელემენტი უნდა მიეთითოს ორიგინალის ენაზე, ან იმ ენაზე, რომელზეც მას ეცნობა ავტორი (შესაბამისი ოფიციალური თარგმანის მითითებით).

ნაშრომში მითითებულ სამეცნიერო წყაროთა საერთო რაოდენობის არანაკლებ 4/5 უნდა შეადგენდეს დასავლეთ ევროპულ ენებზე გამოქვეყნებულ ლიტერატურას, გარდა თე­მის სპეციფიკიდან გამომდინარე გამონაკლისი შემთხვევებისა.

სქოლიოში აუცილებელია ერთიანი სისტემის დაცვა: ავტორი და ნაშრომის სათაური გამოიკვეთოს სიტყვათა სხვადასხვა დახრილობით (მაგ., ავტორი \_ დახრით (იტალიკით), დანარჩენი ინფორმაცია \_ გამართულად, ასევე დახრით მიეთითება ყველა გამოყენებული გვარი, მაგ., რედაქტორის), ამავე დროს, ყველა ერთეული (გარდა გვარისა და სახელის ინიციალისა) ერთმანეთისაგან გამოიყოფა მძიმით და სქოლიოს ბოლოს დაისმის წერტილი.

მასალა, რომელიც მოპოვებულია ინტერნეტის საშუალებით, საჭიროებს შესაბამისი ინტერნეტგვერდისა და ბოლო განახლების თარიღის მითითებას; სტატიის შემთხვევაში უნდა მიეთითოს ავტორის გვარი, სტატიის სათაური, ინტერნეტ გვერდი, თარიღი. სამკუთხედ ფრჩხილებში (<....>) მიეთითება ელექტრონული მისამართი, კვადრატულ ფრჩხილებში ([....]) კი ბოლო განახლების თარიღი.

საერთაშორისო სასამართლოსა და სხვა ქვეყნების სასამართლოების გადაწყვეტილებებისათვის:

**Court of Justice**

მაგ: Case 16/62, Van Gend en Loos, [1963] ECR 95.

**European Court of Human Rights**

მაგ:. Kostovski v. The Netherlands, [1990] ECHR (Ser. A.), No. 221.

**International Court of Justice**

მაგ.: Maritime Delimitation and Territorial Questions between Qatar and Bahrain, Qatar v Bahrain, Judgment, Merits, [2001] ICJ Rep 40, ICGJ 83 (ICJ 2001), 16th March 2001, International Court of Justice [ICJ]

საქმეებისა და მათი გადაწყვეტილებების სახელწოდებები ტექსტში გამოიყენება ქართულად (იტალიკით), სრულად კი ორიგინალის ენაზე შეიძლება იქვე მიეწეროს, ან სქოლიოში მიეთითოს შემდეგი თანმიმდევრობით: მხარე მხარის წინააღმდეგ, წელი, გამომქვეყნებელი ორგანო, გვერდი, სასამართლო.

მაგ.: დიდი ბრიტანეთის სასამართლოებისთვის: საქმე არგილი არგილის წინააღმდეგ

(*Argyll v. Argyll*, [1967] 1Ch 302, 324, 332));

აშშ-ის სასამართლოებისთვის: საქმე ბრაუნი განათლების საბჭოს წინააღმდეგ (*Brown v. Board of Education*, 347 US 483 (1954)).

5. ეროვნული სასამართლოების გადაწყვეტილებებისათვის

აუცილებელია ოფიციალური ეროვნული სტილის შენარჩუნება. ერთგვაროვანი ეროვნული მიდგომის არარსებობის შემთხვევაში ავტორმა უნდა იხელმძღვანელოს შემდეგი ძირითადი წესით:

საქართველოს სასამართლო გადაწყვეტილებების გამოყენებისას უნდა გამოიყოს

შემთხვევები

1. გადაწყვეტილება გამოქვეყნებულია,

2. შესაძლებელია მისი გაცნობაოფიციალურ ელექტრონულ წყაროში,

3. ხელმისაწვდომია მხოლოდ სასამართლო არქივში \_ და ჩამოყალიბდეს ერთიანი მიდგომები.

საქართველოს სასამართლო გადაწყვეტილებების მითითება აუცილებლად უნდა ასახავდეს გადაწყვეტილების მიმღებ სასამართლოს დასახელებას, თარიღსა და გადაწყვეტილების ნომერს. მაგალითად, საქართველოს უზენაესი სასამართლოს სამოქალაქო საქმეთა პალატის 2014 წლის 24 ოქტომბრის გადაწყვეტილება საქმეზე: №ას-848-806-2013.

ციტირებისა და პერიფრაზის მითითების წესი ნაშრომის ტექსტსა და სქოლიოში

**საერთაშორისო ორგანიზაციათა დოკუმენტების დამოწმების წესი**

გამოიყენება იმ სტილით, რომელიც გამოყენებულია ოფიციალურად საერთაშორისო ორგანიზაციის მიერ (იხ. ოფიციალური ვებ-გვერდები)

მაგ.:

1. The Universal Declaration of Human Rights (UDHR), 10 December 1948 ([General Assembly resolution 217 A](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/217(III))), <<https://documents.un.org/prod/ods.nsf/home.xsp>>.
2. ILO, Resolutions adopted by the International Labour Conference at its 88th Session, (Geneva, June 2000), Adopted on 14 June 2000 by 257 votes in favour, 41 against, with 31 abstentions.. <http://www.ilo.org/public/english/standards/relm/ilc/ilc88/resolutions.htm#\_ftn1>.

**კონვენციებისა და საერთაშორისო ხელშეკრულებების მითითება**

კონვენციები და საერთაშორისო ხელშეკრულებები მიეთითება, მაგ.: [Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer, Vienna, 22.3.1985](http://ozone.unep.org/en/handbook-vienna-convention-protection-ozone-layer/2205), as supplemented by Protocol in [1987](http://ozone.unep.org/en/handbook-montreal-protocol-substances-deplete-ozone-layer/5) (amended in [1990](http://ozone.unep.org/en/handbook-montreal-protocol-substances-deplete-ozone-layer/2198),[1992](http://ozone.unep.org/en/handbook-montreal-protocol-substances-deplete-ozone-layer/2199), [1997](http://ozone.unep.org/en/handbook-montreal-protocol-substances-deplete-ozone-layer/2200) and [1999](http://ozone.unep.org/en/handbook-montreal-protocol-substances-deplete-ozone-layer/2201))

**ნაშრომის სტრუქტურირება**

ნაშრომი უნდა იყოს მკაფიოდ სტრუქტურირებული (შესავალი, ძირითადი ნაწილი, დასკვნა). ტექსტი უნდა იყოს შესრულებული Microsoft Word-ის დოკუმენტში, Sylfaen-ის ფონტით. ძირითადი ტექსტის შრიფტის ზომა – 12. სქოლიოების ტექსტის შრიფტის ზომა – 10. სტრიქონებს შორის დაშორება – ერთი ინტერვალი. სქოლიოები უნდა იყოს განთავსებული თითოეული გვერდის ბოლოს.

ნაშრომის სტრუქტურულად ჩამოყალიბება უნდა მოხდეს არა მარტო შესაბამისი თავებისათვის ნუმერაციის მინიჭებით, არამედ განსახილველი საკითხების დასათაურებით. სტატიის თავებად, ქვეთავებად. ქვეთავებად დაყოფისას გამოყენებულ უნდა იქნეს არაბული რიცხვები. მაგ.: 1.; 1.1.; 1.1.1. და ა.შ., ცალკე უნდა გამოიყოს შესავალი და დასკვნა.

ტექსტი, ძირითადად, უნდა გადმოიცეს მესამე პირში, ავტორი საკუთარი პოზიციის გამოსახატავად მაქსიმალურად უნდა მოერიდოს პირველ პირში თხრობას.

ნაშრომს უნდა ერთვოდეს ბიბლიოგრაფია და გამოყენებული შემოკლებებისა და აბრევიატურების ნუსხა.

**ბიბლიგრაფიის შედგენის წესი**

ქართულენოვანი სტატიისათვის

ბიბლიოგრაფია ქართულენოვანი სტატიისათვის კონსოლიდირებული სახით უნდა იყოს წარმოდგენილი და ნუმერირებული.

უპირველესად უნდა განთავსდეს ქართულენოვანი ნორმატიული მასალა (მიღების თარიღის მითითებით), შემდეგ - ქართულენოვანი სამეცნიერო ლიტერატურა ანბანური წესით.

ქართულენოვან სამეცნიერო წყაროებს უნდა მოსდევდეს ქართულენოვანი სასამართლო გადაწყვეტილებები მიღების თარიღის შესაბამისად (უახლესიდან უძველესისკენ). ქართულენოვანი წყაროების შემდეგ შესაბამისი თანმიმდევრობის დაცვით, მიეთითება უცხოენოვანი ნორმატიული მასალა, სამეცნიერო წყაროები, ელექტრონული ბმულები და უცხოური სასამართლო გადაწყვეტილებები.

სამეცნიერო ლიტერატურის ბოლოს მიეთითება შესაბამისი გვერდები. ნაშრომში ერთი და იმავე წყაროს რამდენჯერმე გამოყენებისა და სხვადასხვა გვერდების მითითების შემთხვევაში, ბიბლიოგრაფიაში ერთხელ მიეთითება შესაბამისი წყარო და ყველა იმ გვერდის ჩამონათვალი (გამოყოფილი მძიმით), რომელთა გამოყენებაც განხორციელდა ნაშრომში.

ინგლისურენოვანი სტატიისათვის

ბიბლიოგრაფია ინგლისურენოვანი სტატიისათვის კონსოლიდირებული სახით უნდა იყოს წარმოდგენილი და ნუმერირებული.

სქოლიოში ქართულენოვანი და რუსულენოვანი წყაროები ინგლისური თარგმანის სახით არის წარმოდგენილი. ბიბლიოგრაფიაში აღარ იმიჯნება ქართულენოვანი და უცხოური წყაროები. შესაბამისად, პირველად განთავსდება ნორმატიული მასალა (როგორც ქართულენოვანი, ისე ინგლისურენოვანი ერთიანად) მიღების თარიღის მითითებით, შემდეგ სამეცნიერო ლიტერატურა (ქართულენოვანი და უცხოენოვანი ლიტერატურა უნდა გაერთიანდეს და განთავსდეს ანბანური წესით) და ბოლოს როგორც უცხოენოვანი, ისე ქართულენოვანი სასამართლო გადაწყვეტილებები მიღების თარიღის მიხედვით, უახლესიდან უძველესისკენ შესაბამისი თანმიმდევრობით.

ქართულენოვან და რუსულენოვან წყაროებს, რომლებიც ინგლისურად უნდა ითარგმნოს ინგლისურენოვან სტატიაში, ბოლოს მიეთითება შესაბამისად, (in Georgian) და (in Russian). გერმანულ ან სხვა დასავლეთევროპულ ენაზე გამოქვეყნებული ლიტერატურის დასახელება ინგლისურად არ ითარგმნება სტატიის სქოლიოსა და ბიბლიოგრაფიაში და მათი მითითება ხდება გამოქვეყნების ენაზე (in German)-ის მითითების გარეშე.